

NEW LAND

New Generation of Appliance



گوشت کوب و خردکن برقی

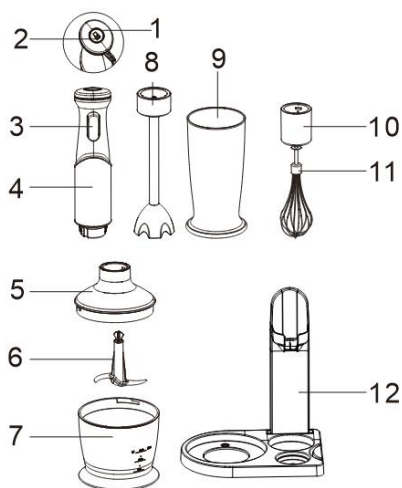
مدل: NL-2758BS

فارسی ☐

English ☐

لطفاً کتابچه راهنما را با دقت مطالعه فرمایید و آن را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

شرح محصول:



۱. چراغ پایلوت	۸. مخلوط‌کن
۲. دکمه ایمنی	۹. ظرف شیشه‌ای
۳. کلید تغییر سرعت	۱۰. گیربکس همزن
۴. بدنه دستگاه	۱۱. همزن
۵. درپوش خردکن	۱۲. برکت
۶. تیغه خردکن	
۷. ظرف خردکن	

ایمنی

باید اقدامات احتیاطی را در هنگام استفاده وسایل برقی رعایت کنید تا خطر آتش‌سوزی و برق‌گرفتگی و وارد آمدن آسیب بر افراد کاهش یابد. اطمینان حاصل کنید که همه دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده از محصول مطالعه کرده‌اید. رعایت دستورالعمل‌ها سبب دستیابی به بهترین نتیجه از خریدتان خواهد شد.

شما باید هشدارهای ایمنی زیر را در نظر بگیرید:

۱. دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید.
۲. قبل از اتصال دوشاخه دستگاه به پریز برق، حتماً انطباق ولتاژ پریز را با ولتاژ روی پلاک مشخصات دستگاه بررسی فرمایید.
۳. هنگام استفاده از وسایل برقی در نزدیکی کودکان، مراقب باشید. استفاده از این دستگاه توسط کودکان مجاز نیست.
۴. تیغه‌ها بسیار تیز هستند. با احتیاط آنها را بردارید یا جابجا کنید.
۵. هرگز دستگاه در حالت کار را بدون مراقبت رها نکنید.
۶. در صورت آسیب دیدن و خرابی دوشاخه و کابل برق و یا دستگاه، اقدام به تعمیر نکنید، حتماً با خدمات فنی تماس بگیرید.
۷. استفاده از لوازم جانبی که توسط سازنده توصیه یا فروخته نمی‌شود، خطر بروز آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا وارد آمدن آسیب بر افراد را به دنبال خواهد داشت.
۸. سیم نباید از روی لبه میز یا پیشخوان آویزان بماند، یا در تماس با سطوح داغ همچون اجاق گاز قرار گیرد.
۹. در صورت عدم مونتاژ کامل دستگاه، دوشاخه آن را به برق وصل نکنید و همیشه قبل از جدا کردن بخش‌های دستگاه یا دست زدن به تیغه آن، ابتدا دوشاخه را از برق بکشید.

۱۰. بیش از ۱ دقیقه از دستگاه استفاده نکنید و برای غذاهای سفت هم بیش از ۱۰ ثانیه از دستگاه استفاده نکنید.

۱۱. دستگاه برای استفاده توسط کودکان و افراد دارای معلولیت‌های جسمی، حسی یا ذهنی یا فاقد تجربه و دانش کافی در مورد استفاده از دستگاه و عدم درک خطرات آن در نظر گرفته نشده است، مگر این که تحت نظارت یا با رعایت دستورالعمل‌های مربوط به استفاده از دستگاه با نظارت شخصی استفاده شود که مسئول آنها می‌باشد.

۱۲. بیش از سه بار بدون وقفه از گوشت کوب استفاده نکنید. قبل از ادامه کار، ابتدا اجازه دهید دستگاه تا رسیدن به دمای اتاق خنک شود.

۱۳. دستگاه برای استفاده در فضاهای باز طراحی و تولید نشده است.

۱۴. هنگام عدم استفاده از دستگاه، قبل از مونتاژ یا برداشتن قطعات و قبل از تمیز کردن، حتماً دوشاخه را از پریز برق بکشید.

۱۵. برای محافظت در برابر آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و آسیب و جراحت شخصی، بخش موتوری دستگاه، سیم یا دوشاخه آن را در آب یا سایر مایعات دیگر غوطه‌ور نکنید.

۱۶. دستگاه تنها برای مصارف خانگی در نظر گرفته شده است

دستورالعمل‌ها

بررسی‌های اولیه

پس از درآوردن دستگاه از بسته‌بندی، اطمینان حاصل کنید که محصول کامل و سالم باشد و تمامی لوازم جانبی به طور کامل موجود باشند. در صورتی که دستگاه آسیب دیده باشد، از آن استفاده نکنید و با خدمات کمک فنی تماس بگیرید.

اتصال دستگاه

انطباق ولتاژ منبع تغذیه با ولتاژ روی برچسب مشخصات دستگاه بررسی کنید.

اگر سوکت پریز برق با دوشاخه دستگاه مطابقت نداشته باشد، از سوکت نوع مناسب استفاده کنید یا از تکنسین واجد شرایط برای تعویض دوشاخه کمک بگیرید.

نحوه استفاده از دستگاه

تغییر سرعت هوشمند برای سرعت‌های متغیر 

تنها یک میزان فشار، در همه سرعت‌ها استفاده خواهد شد. هرچه بیشتر فشار دهید، سرعت بیشتر می‌شود. هرچه سرعت بالاتر باشد، مخلوط کردن و خرد کردن سریعتر پیش خواهد رفت و مواد غذایی ریزتر می‌شوند.

عملکرد یک دستی: کلید سرعت هوشمند Smart Speed به شما امکان خواهد داد تا دستگاه را روشن نموده و سرعت را با یک دست کنترل کنید.

روشن کردن دستگاه

دستگاه مجهز به یک دکمه ایمنی برای آزاد کردن کلید Smart Speed سرعت هوشمند است. برای روشن کردن ایمن دستگاه، باید نکات زیر را رعایت کنید

- دکمه ایمنی را با انگشت شست خود فشار دهید. چراغ راهنما به رنگ سبز ثابت در می‌آید.
- بلافاصله کلید سرعت هوشمند Smart Speed را فشار دهید و سرعت را برابر با مقدار مورد نظر تنظیم کنید.

نکته: اگر کلید سرعت هوشمند Smart Speed تا مدت ۲ ثانیه فشار داده نشود، به دلایل ایمنی دستگاه روشن نمی‌شود. برای روشن کردن دستگاه، باید از مرحله اول شروع کنید.

- در حین کار، نیازی به فشار دادن دکمه ایمنی نمی‌باشد.



تیغه فعال و شفت همزن (B)

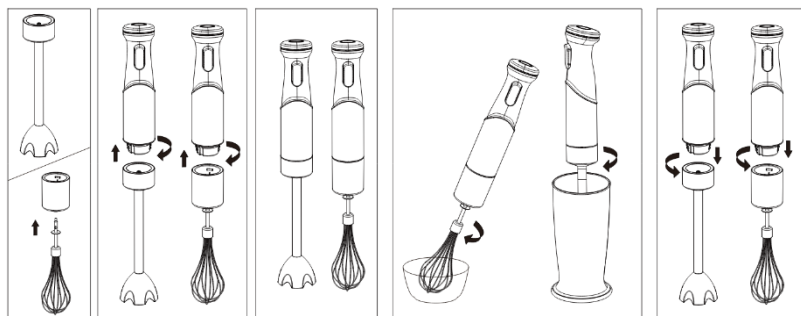
مخلوط کن دستی مجهز به شفت ActiveBlade یا تیغه فعال است که باعث می شود برش تا انتهای تیغه گسترش یابد. چنین تنظیمی به طور خودکار با فشار مورد نیاز در کارهای ترکیبی، به ویژه برای مخلوط کردن غذاهای سفت مانند میوه ها و سبزیجات خام انجام می شود.

همچنین، برای تهیه دیپ، سس، سس سالاد، سوپ، غذای کودک و همچنین نوشیدنی، اسموتی و میلک شیک بسیار مناسب است و سبب حصول به نتایج خوبی خواهد شد. برای حصول به بهترین نتیجه، از بالاترین سرعت استفاده کنید.

مونتاژ و عملکرد

- شفت تیغه فعال Active Blade را روی بخش موتور طوری مونتاژ کنید تا صدای کلیک را بشنوید.
- شفت تیغه فعال Active Blade را در مواد غذایی قرار دهید که باید مخلوط شوند. سپس، طبق توضیحات فوق، دستگاه را روشن کنید.
- مواد را با یک حرکت ملایم از بالا به پایین تا رسیدن به غلظت دلخواه با هم مخلوط کنید. با توجه به میزان فشار اعمال شده، شفت تیغه فعال ActiveBlade فشرده می شود و تیغه گسترش می یابد.
- پس از استفاده از دستگاه باید دوشاخه آن را از برق بکشید و شفت تیغه فعال

ActiveBlade را درآورید.



لوازم جانبی خردکن (C)

از دستگاه می‌توان برای خرد کردن گوشت، پنیر سفت، پیاز، سبزی، سیر، سبزیجات، نان، کراکر و آجیل استفاده نمود.

حداکثر زمان عملکرد برای خردکن ۱ دقیقه به ازای مقادیر زیاد از مواد آب‌دار، ۳۰ ثانیه برای مواد خشک یا بی‌آب البته به ازای مقادیر کمتر از ۱۰۰ گرم خواهد بود. در صورت کاهش سرعت موتور و یا لرزش زیاد دستگاه، فوراً دستگاه را خاموش کنید.

پیش از استفاده

- مواد غذایی را از قبل به قطعات کوچکی برش دهید تا راحت‌تر خرد شوند.
- استخوان، تاندون و غضروف را از گوشت جدا کنید تا تیغه‌ها آسیب نبینند.

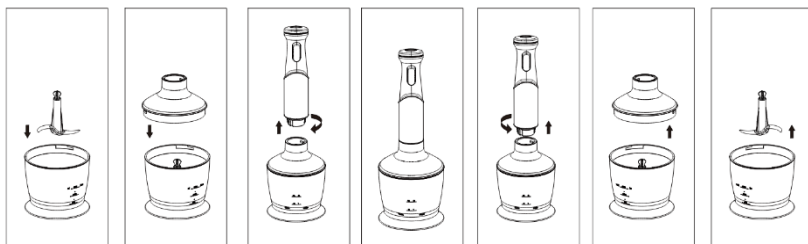
نحوه مونتاژ و عملکرد

- تیغه بسیار تیز است! همیشه آن را در قسمت پلاستیکی مخصوص نگه دارید و با احتیاط به آن دست بزنید یا آن را بر روی شفت مونتاژ کنید.

- تیغه را روی پین مرکزی محور خردکن قرار دهید. آن را فشار دهید و آن را بچرخانید تا در جای خود قفل شود.
- مواد غذایی را در ظرف خردکن بریزید و درب آن را ببندید.
- خردکن را بر روی قسمت موتوری قرار داده و طوری مونتاژ شود که صدای کلیک را بشنوید.
- برای استفاده از عملکرد خردکن، باید دستگاه را روشن کنید. در حین کار، قسمت موتور را با یک دست و کاسه خردکن را با دست دیگر نگه دارید.
- همیشه مواد غذایی سفت‌تر (مانند پنیر پارمزان) را با سرعت بالا خرد کنید.
- پس از اتمام عملیات خرد کردن، دوشاخه را از برق بکشید و قسمت موتور را جدا کنید.
- درپوش را بردارید. قبل از ریختن محتویات کاسه، تیغه را با احتیاط درآورید. برای جدا کردن تیغه، کمی آن را اندکی بچرخانید و سپس درآورید.

احتیاط

- از لوازم جانبی خردکن برای خرد کردن و مخلوط کردن مواد غذایی بسیار سفت، همچون آجیل بدون پوست، تکه‌های یخ، دانه‌های قهوه، غلات، یا ادویه‌های سفت همچون جوز هندی استفاده نکنید، در غیر این صورت ممکن است تیغه‌ها خراب شوند.
- از قرار دادن کاسه خردکن در مایکروفر خودداری کنید.



نحوه تمیز کردن و نگهداری

۱. قبل از تمیز کردن دستگاه، دوشاخه را از برق بکشید و لوازم جانبی آن را درآورید.
۲. بخش موتور، بخش کوپلینگ خردکن را با پارچه مرطوبی تمیز کنید، هرگز آنها را در آب غوطه‌ور نکنید. سایر لوازم جانبی را می‌توان در ماشین ظرف‌شویی یا با آب و مواد مناسب شست.
۳. در صورت باقی ماندن مواد غذایی روی تیغه یا همزن و از بین نرفتن آن آب‌کشی نمی‌شود، یک قطره مایع ظرف‌شویی و کمی آب را در ظرف مخلوط‌کن بریزید. دوشاخه را به پریز برق وصل کنید و قسمت انتهایی تیغه را در مخلوط‌اب و مایع ظرف‌شویی فرو ببرید و اجازه دهید تا دستگاه حدود ۱۰ ثانیه کار کند. دوشاخه را از پریز برق بکشید و سپس تیغه را زیر شیر آب بشویید و خشک کنید.
۴. هنگامی که برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نمی‌کنید، دستگاه در مکانی خشک و دارای تهویه مناسب و دور از رطوبت نگهداری شود.

احتیاط:

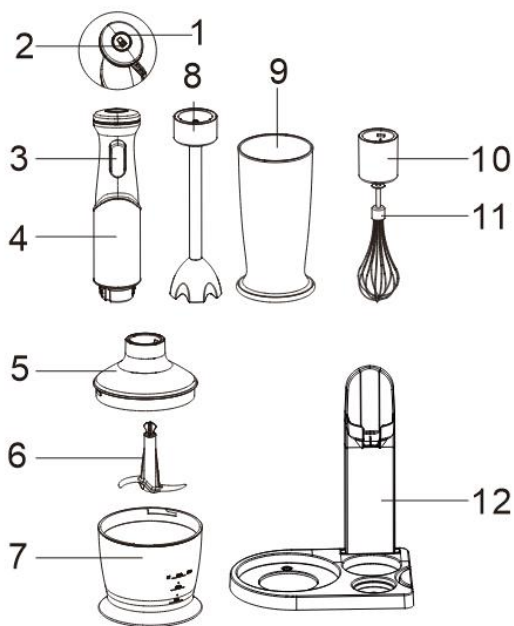
لبه‌های برش تیغه‌ها بسیار تیز هستند، در حین تمیز کردن آن باید مراقب باشید.

مشخصات فنی

شماره مدل	NL-2758BS
ولتاژ اسمی	۲۲۰-۲۴۰V~50/60Hz
قدرت اسمی	۱۲۰۰W

Please read carefully and keep the instruction well

DESCRIPTION :



1. Pilot light	8. Blender
2. Safety button	9. Beaker
3. variable speeds switch	10. Whisk Gearbox
4. Body	11. Whisk
5. Chopper lid	12. bracket
6. Chopper blade	
7. Chopper bowl	

SAFETY

When using this electrical appliance, in order to reduce the risk of fire and electric shock and/or injury to persons, basic safety precautions should be followed. Please ensure you read these instructions before you operate this product, they have been written to ensure you get the very best from your purchase.

You should respect the following safety warnings :

1. Read all instructions.
2. Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds to the rating label on the appliance.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should not use this appliance.
4. Blades are sharp. Handle carefully.
5. Never let the appliance run unattended.
- ⚠ 6. If the plug or power cable is damaged, or the appliance is faulty, do not attempt to repair, please contact with our technical assistance service.
7. The use of accessory attachments not recommended or sold by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface including the stove.
9. Don't plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and always unplug before disassembling the appliance or handle the blade.
10. Short-time operating. Use the appliance for no longer than 1minute, and don't operate hard food for no longer than 10 seconds.
11. 11. The appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

12. Do not process more than three batches without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue to process.
13. Do not use outdoors.
14. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
15. To protect against fire, electric shock and personal injury, do not immerse blender, its cord or plug in water or other liquid.
16. This appliance is intended for household only.

INSTRUCTIONS

1. PRELIMINARY CHECKS :

a. After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact with the technical assistance service.

b. Connecting the appliance

Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating label.

If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type, or change the plug by a qualified professional.

2. How to Use the Appliance

Smart Speed Switch for Variable Speeds

One squeeze, all speeds. The more you press, the higher the speed. The higher the speed, the faster and finer the blending and chopping results

One handed operation: the Smart Speed switch allows you to turn on the appliance and control the speed with one hand.

3. Switching On (A)

The appliance comes equipped with a safety button for releasing the Smart Speed switch. To safely turn it on, follow these points

- Press the safety button with your thumb. The Pilot Light will turn solid green.
- Immediately press the Smart Speed switch and adjust to the desired speed. Note: If the Smart Speed switch is not pressed within 2 seconds, the appliance cannot be switched on for safety reasons. To switch the appliance on, start again with first step.
- During operation you do not need to keep the safety button pressed



4. Active Blade+Whisk Shaft (B)

The hand blender is equipped with an Active Blade shaft, which enables the knife extend to the bottom of the bell. The adjustment is made automatically by pressure required in blending tasks, especially suited to mixing hard foods, e.g. raw fruits and vegetables.

It is also perfectly suited for preparing dips, sauces, salad dressings, soups, and baby food, as well as drinks, smoothies, and milkshakes.

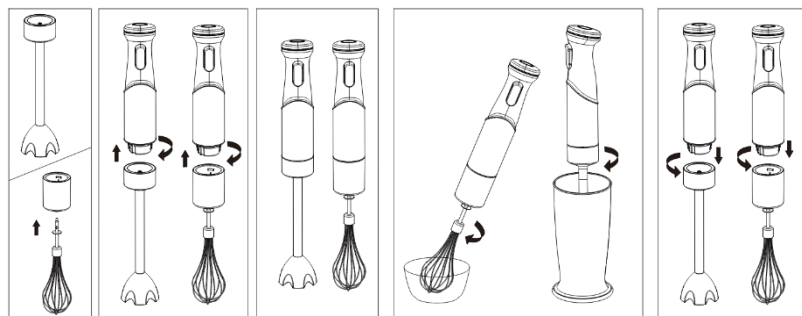
For best results, use the highest speed.

Assembly and Operation

- Attach the Active Blade shaft to the motor par until it clicks.
- Place the Active Blade shaft into the mixture to be blended. Then switch the appliance on as described above.
- Blend ingredients to the desired consistency using a gentle up-and-down motion. Depending on the pressure applied, the Active Blade

shaft will depress and blade will extend.

- After use, unplug the hand blender and detach the ActiveBlade shaft.



5. Chopper Accessory (C)

The chopper is perfectly suited for chopping meat, hard cheese, onions, herbs, garlic, vegetables, bread, crackers and nuts.

Maximum operation time for the «hc» chopper: 1 minutes for large amounts of wet ingredients, 30 seconds for dry or hard ingredients or amounts < 100g. Immediately stop processing when motor speed decreases and/or strong vibrations occur.

Before Use

- Pre-cut foods into small pieces for easier chopping.
- Remove any bones, tendons and gristle from meat to help prevent damage to the blades.

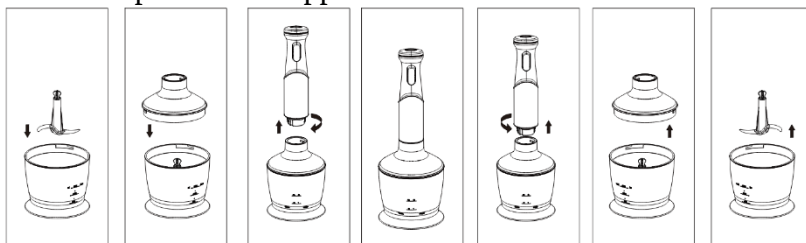
Assembly and Operation

- The blade is very sharp! Always hold it by the upper plastic part and handle it carefully.
- Place the blade on the center pin of the chopper owl. Press it down and give it a turn so that it locks into place.
- Fill the chopper with food and put on the lid .
- Align the chopper with the motor part and click together.

- To operate the chopper, switch on the appliance. During processing, hold the motor part with one hand and the chopper bowl with the other.
- Always chop harder foods (e.g. parmesan cheese) at full speed
- When chopping is complete, unplug and detach the motor part.
- Lift the lid up. Carefully take out the blade before pouring out the contents of the bowl. To remove the blade, slightly turn it then pull it off.

Caution

- Do not use the chopper accessory to process extremely hard foods, such as unshelled nuts, ice cubes, coffee beans, grains, or hard spices e.g. nutmeg. Processing these foods could damage the blades.
- Never place the chopper bowl in the microwave oven.



CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, unplug the appliance and detach the accessories.
2. Wipe the motor unit, the chopper whisk coupling unit with a moist cloth, do not immerse them in water. Other accessories can be put in the dishwasher or cleaned with water.
3. If food is not easily rinsed off the blade or whisk, place a drop of dish detergent in the mixing container with water. Plug cord into outlet. Immerse the blade end portion or whisk and operate the unit for about 10 seconds. Unplug, rinse under running water, and then dry.

4. When will not use long time, keep this appliance well ventilated at the aridity of place to prevent the motor of appliance is affected with damp.

CAUTION:

The cutting edges of the blades are very sharp, cleaning it must be carefully.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model NO	NL-2758BS
Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power	1200W



QUALITY EXPERIENCE



HAND BLENDER
Model: NL-2758BS

فارسی ☐
English ☐